

Santiago de Cali, Colombia, julio 22 de 2010

GERARDO REICHEL D. (QEPD).

FRANCOIS CORREA

INSTITUTO COLOMBIANO DE ANTROPOLOGÍA

COLOMBIA

REF: ENVÍO DE INFORMACIÓN

Cordial saludo.

Somos Tulio E. Tascón P. (Ing. Agrónomo) y Alfredo Ospina A. (Ing. Agrónomo), coautor y miembro del comité editor, respectivamente, del libro **“Pensamientos y experiencias: aportes a la agroecología colombiana”** (varios autores, 377 páginas, cuatro capítulos, Acasoc, mayo de 2003, ISBN 958-33-4722-1).

En diciembre de 2003 la Universidad Nacional de Colombia, Sede Palmira, publicó el libro **“Agricultura y ambiente”**, con autoría de MARTÍN PRÁGER M. y EFRAÍN ESCOBAR G. (279 páginas, cinco capítulos, ISBN 958-33-5637-9 y su respectivo código de barras).

En marzo de 2004 detectamos el presunto plagio de dos artículos del libro original **“Pensamientos y experiencias: aportes a la agroecología colombiana”** en el libro **“Agricultura y ambiente”**, lo cual denunciamos ante la Universidad Nacional de Colombia, Sede Palmira. De acuerdo con nuestra inspección, los dos artículos que presuntamente fueron plagiados por **“Agricultura y ambiente”**, en 39 páginas, donde se desconoció el nombre de los autores originales y posiblemente se presentan numerosas alteraciones.

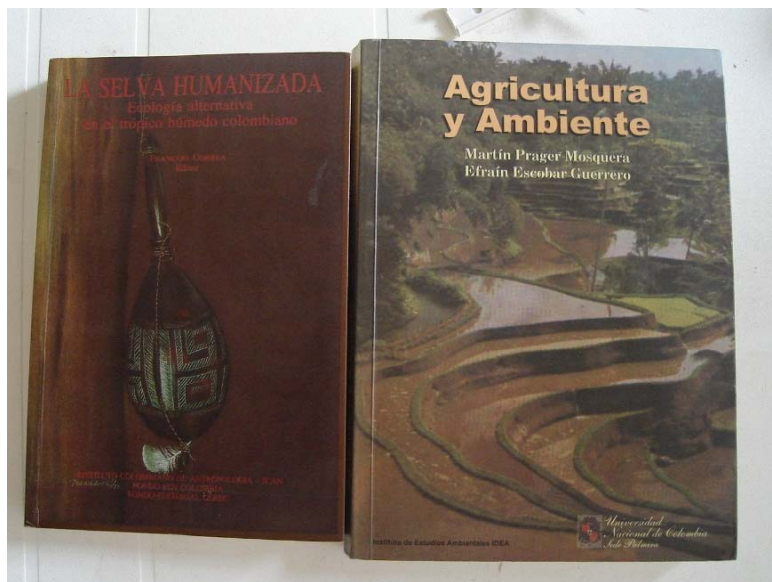
El año anterior y este año (2009 y 2010), por nuestra iniciativa, medios y tiempo estudiamos nuevamente el libro **“Agricultura y ambiente”** y detectamos otras presuntas violaciones al derecho de autor en ese libro.

En el año 1990 Gerardo Reichel D. publicó el artículo **“Algunos conceptos de los indios Desana del Vaupés sobre el manejo ecológico”**, el cual se encuentra en el libro **“La selva humanizada: ecología alternativa en el trópico húmedo colombiano”**, editado por Francois Correa y publicado por el Instituto Colombiano de Antropología-ICAN- y Fondo FEN.

En diciembre de 2003, la Universidad Nacional de Colombia, Sede Palmira, publicó el libro **“Agricultura y ambiente”**, con un tiraje de 1000 ejemplares. En el capítulo III denominado *Hacia la construcción de un nuevo paradigma: recuperación de los saberes tradicionales y rescate de su esencia* (entre las páginas 87 y 167), subtítulo *El suelo desde la representación simbólica de los Desana del Vaupés* (páginas 141 y 142), en las páginas 141 y 142, y en el subtítulo *Resonancia del ecosistema en la*

selva (páginas 162 a 166) posiblemente se encuentran plagiados apartes del artículo original, entre las páginas 141, 142, 165 y 166 del libro “**Agricultura y ambiente**” (Anexo 1).

Enviamos el artículo “**Algunos conceptos de los indios Desana del Vaupés sobre el manejo ecológico**”, donde indicamos mediante sombreado los apartes posiblemente plagiados por parte de “**Agricultura y ambiente**” (Anexo 2).



Detectamos que fue cambiado el título del artículo original (“**Algunos conceptos de los indios Desana del Vaupés sobre el manejo ecológico**” por “**El suelo desde la representación simbólica de los Desana del Vaupés**”).

Además se aprecia copia textual o casi textual de apartes del artículo de 1990. En “**Agricultura y ambiente**”, subtítulo *El suelo desde la representación simbólica de los Desana del Vaupés*, en el texto de la página 141, en la palabra Desana, pie de página 61, se encuentra una modalidad muy particular de cita del artículo, por fuera de la normatividad existente. En adelante, en dos extensos párrafos, dos páginas (141 y 142), se presenta la mencionada copia textual o casi textual, como afirmamos, sin seguir la normatividad nacional o internacional para ello.

En el subtítulo *Resonancia del ecosistema en la selva* (posiblemente “tomado” a partir del artículo de Reichel), se presenta copia textual o casi textual, 165 y 166, sin observancia de ningún tipo de normatividad. En ese aparte se repite la “imaginativa” forma de cita, en la página 165, pie de página 69.

En suma, de 11 párrafos o partes de párrafos, de distintas secciones del artículo original “**Algunos conceptos de los indios Desana del Vaupés sobre el manejo ecológico**”, fueron convertidos en cinco párrafos, extensos, en cuatro páginas, con subtítulos alterados, en lugares diferentes del libro “**Agricultura y ambiente**”.

Es curioso que esto suceda en un libro como **“Agricultura y ambiente”**, publicado por la Universidad Nacional de Colombia, libro que tiene dos autores, uno profesor universitario con título de doctorado, además fue un libro revisado por cinco profesionales, tres de ellos también profesores universitarios y una persona encargada de la corrección de estilo. Además el libro **“Agricultura y ambiente”** fue editado por la Universidad Nacional de Colombia, Instituto de Estudios Ambientales-Idea- y Grupo de Trabajo en Agriculturas Ecológicas.

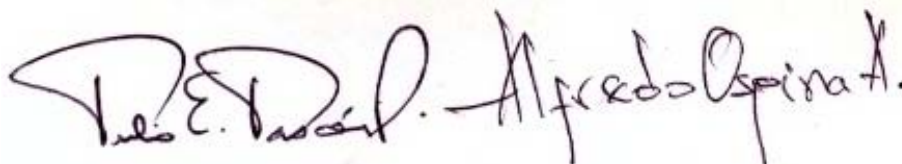
Solicitamos que Uds. observen y analicen la información que les remitimos.

Nosotros, que por nuestra iniciativa hemos detectado lo dicho y por este medio se lo hacemos conocer, en nombre del equipo de autores y comité editor del libro original **“Pensamientos y experiencias: aportes a la agroecología colombiana”**, de manera respetuosa les enviamos la información correspondiente.

Si lo observado por nosotros es cierto, como investigadores independientes y colombianos, lamentamos y nos avergonzamos que esto haya sucedido con una publicación de la Universidad Nacional de Colombia contra el trabajo por Uds. realizado.

Agradecemos su atención y solicitamos nos disculpen por ser mensajeros de esta información.

Atte,



TULIO E. TASCÓN P.

ALFREDO OSPINA A.

tet.agroalternativa@gmail.com

alfredosp@emcali.net.co

alfredospinante@hotmail.com